

法国《读书》周刊评选  
有史以来人类最佳读物第2名

# 小王子

彩色插画本

(法) 圣埃克苏佩里/著  
肖遥/译



欧美15所著名大学7548名优秀大学生  
投票选出的“影响我成长的十本书”  
们说：《小王子》让我获得了

想像力

有史以来人类最佳读物前10名

法国《读书》周刊评选  
有史以来人类最佳读物第2名



# 小王子

彩色插画本

(法) 圣埃克苏佩里/著

肖 遥/译



中国妇女出版社  
China Women Publishing House

## 图书在版编目(CIP)数据

小王子 / (法) 圣埃克苏佩里 (Excpere,S.) 著; 肖遥译.—北京：  
中国妇女出版社, 2004.12

ISBN 7-80203-103-6

I . 小… II . ①圣… ②肖… III . 童话—法国—现代 IV . I565.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 125162 号

### 小王子 (彩色插画本)

---

作    者: (法) 圣埃克苏佩里 著 肖遥 译

图书策划: 樊国宾

责任编辑: 梁洪波

装帧设计: 夜行动物工作室

出    版: 中国妇女出版社出版发行

地    址: 北京东城区史家胡同甲 24 号    邮政编码: 100010

电    话: (010) 65133160 (发行部)        65133161 (邮购)

网    址: www.womenbooks.com

经    销: 各地新华书店

印    刷: 北京通州皇家印刷厂

开    本: 特 16

印    张: 10.5

字    数: 70 千字

彩色插页: 12

版    次: 2005 年 1 月第 1 版

印    次: 2005 年 5 月第 2 次

印    数: 8001-15000 册

书    号: ISBN 7-80203-103-6

定    价: 15.00 元

---

版权所有•侵权必究 (如有印装错误, 请与发行部联系)

我当然受到过这些伟大作品的滋养。

——石康（著名作家，代表作有《晃晃悠悠》《一塌糊涂》）

这十本书正合我的口味：有趣且深刻的那一类。

——魏微（著名作家，代表作有《在明孝陵乘凉》《拐弯的夏天》）

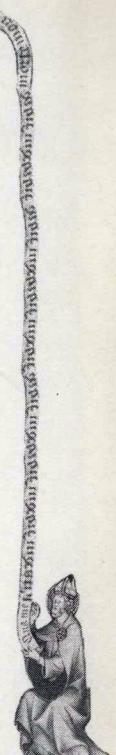
在西方，这十本书其实都是严肃的成人读物，  
影响过无数卓越人物的成长。

——李冯（著名作家，代表作有《英雄》《十面埋伏》）

有史以来人类最佳读物前10名

## 《小王子》 内容简介

在遥远的星球上住着一位天真善良的小王子，他和他心爱的花儿生活在一起。爱、宽容和束缚在他的生命中交错出现。终于有一天，怀着忧伤他离开了自己的星球，开始了宇宙之旅。他游历了众多的星球，见识了统治欲膨胀的国王、自以为是的自大狂、矛盾重重的酒鬼、惟利是图的商人、忠于职守的灯夫、死守教条的地理学家……他不明白这些人忙忙碌碌到底在追求什么。他笃信拥有了自己的玫瑰，就拥有了自己的爱。

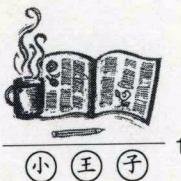


## 献给里昂·维德

我请孩子们原谅我把这本书献给了一个大人。我有一个很重要的理由：这个大人是我在这个世界上最好的朋友。我还有另一个理由：这个大人他什么都能懂，甚至给孩子们写的书他也能懂。我的第三个理由是：这个大人住在法国，他在那里挨饿、受冻。他很需要安慰。

如果这些理由还不够的话，那么我愿意把这本书献给小时候的他。所有的大人都曾经是孩子。（可惜，只有很少的一些大人记得。）因此，我把献词改为：

献给还是小时候的里昂·维德



## 数学·解决问题

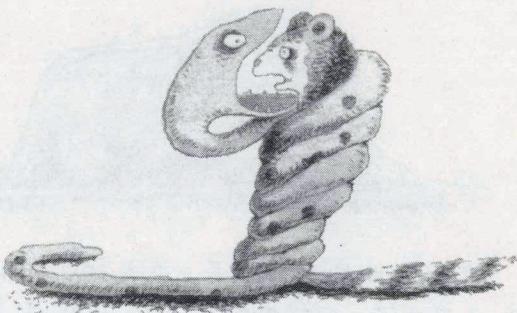
在两个一样的正方体木盒中装满水，把它们倒在一起，大正方体每条棱长都是小正方体棱长的2倍。那么大正方体的表面积是小正方体的多少倍？

解：设小正方体的棱长为1，则大正方体的棱长为2。  
大正方体的表面积是小正方体的表面积的倍数是：  
 $(2\times 6) \div (1\times 6) = 12 \div 6 = 2$

## 六、解决问题(二)

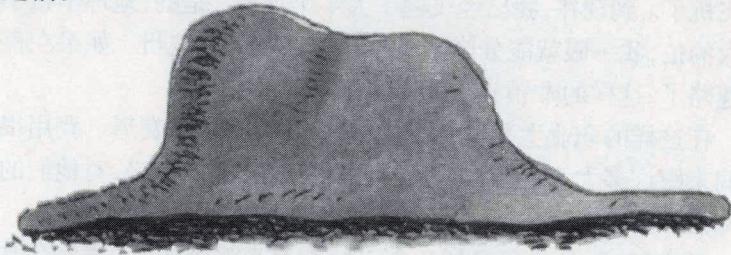


## 1



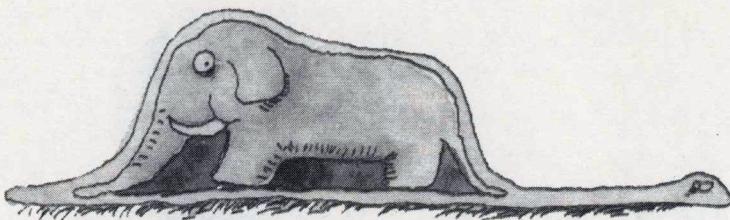
在我 6 岁时,看到书上一幅扣人心弦的图画。那本书讲述的是原始森林的事,书名叫《生命中真实的故事》。那幅画的画面是一条蟒蛇正在吞食一头大野兽。您看,就是这幅。书里写道:“蟒蛇甚至都没嚼,就把自己抓到的那只猎物囫囵吞下去了。它被撑得动弹不得,需要睡上整整 6 个月的觉,才能消化完它吃的食物。”

从那之后,丛林里各种稀奇古怪的事就使我产生了无穷无尽的遐想。于是,我就拿起彩色铅笔,画了一幅画——我的第一幅画,就是这幅:



我拿着这幅“杰作”给大人看,问他们是不是觉得可怕。  
他们回答:“一顶帽子,有什么可怕的?”





但是我画的不是帽子，而是蟒蛇在消化它吃的大象啊！于是，我又画了一幅蟒蛇的透视图，这次，大人们就看得懂了。唉，大人最麻烦了，总是要我们给他们解释。我的第二幅画就是上面这样。

大人看了，让我别再画这些蟒蛇画了，不管是外观的还是透视的。要我把心思放在学好地理、历史、算术和文法上。这是6岁时，我就放弃了做画家这个美好职业的原因。一号作品和二号作品的失败使我很沮丧。大人们从来就不主动去了解任何事情，而总要我们小孩一次一次跟他们解释，实在让人觉得太累了。

为了这个原因，我放弃了绘画，另外选择了一个行业，去学习驾驶飞机了。到现在，我已经飞遍了大半个地球。是的，地理学帮了我很大的忙，我一眼就能分辨出中国和美国亚历桑纳州。如果在夜航时迷路了，这样的本领非常管用。

在这样的职业生涯里，我跟很多重要人物打过交道。我用很多时间来跟许多大人接触，也曾经细细地观察他们，但是，对他们的看法却没多大的改变。

无论何时，只要我遇到一个头脑看起来清楚的人，我就会拿出一直保存着的一号作品给他看。我很想知道他有没有足够的理解能力。可是，不论男女，看过后都会说：“这是一顶帽子。”

于是，我就不会再和他谈什么蟒蛇、原始雨林或者星星了。而





只会说些他们能理解的事，像谈谈桥牌、高尔夫球、政治，甚至领带等等。这样，这个人就会很高兴，认为遇到了一个通情达理善解人意的人。

## 2

就这样，我孤独地生活着，找不到一个可以真正交心谈心的人。一直到了 6 年前，在撒哈拉沙漠的航行出了意外，这一切才改变。那一次，我的飞机发动机出了点故障，不得不迫降在撒哈拉沙漠。当时身边既没有维修技师，也没有行人路过，只好自己动手，尝试着修理。可是我随身带的水只够喝一个礼拜了，能不能坚持下去就成了个问题。

第一天夜里我就睡在这远隔尘世的大漠之上。比在大海之中小木排上的落难者还要孤独。因此，你可以想象得到，第二天清晨，当那个奇怪而又细微的声音把我吵醒时，我是多么惊讶。那个微小的声音说：

“麻烦你……给我画一只羊吧！”

“什么！”

“帮我画一只绵羊。”

像是被一道闪电击中，我一跃而起。使劲地揉了揉眼睛，定睛一看，我看到的是一个非常奇特的小东西，正睁大了眼睛看着我。这是一张他的画像——后来我费了很大的精力画的。不过，他本人比这张画像漂亮多了。当然这不是我的错。早在 6 岁时，我的绘画天



人们开始登上这架飞机，准备飞向目的地。突然，机长发现一名乘客没有登机，便立即叫停了飞机。他发现，那名乘客正躺在座位上，一动不动。机长立即通知地面，让地面派救护车来。地面的救护车很快地赶到了机场，将乘客送上了救护车。乘客被送往医院，经过治疗后，乘客苏醒了。乘客醒来后，发现自己躺在病床上，身上盖着厚厚的被子。乘客询问医生，才知道自己是由于心脏病发作而晕倒的。乘客感谢医生的治疗，然后便出院了。

小明在这件事中，学到了很多东西。首先，他明白了生命的宝贵。其次，他明白了帮助别人的重要性。最后，他明白了生命的脆弱。小明决定以后要更加珍惜生命，更加关心他人。





第二天清晨，当那个奇怪而又细微的声音把我吵醒时，我是多么惊讶。那个微小的声音说：

“麻烦你……给我画一只羊吧！”

“什么！”

“帮我画一只绵羊。”



分就毁在那些大人的手里了。除了大蟒蛇的外观图和透视图之外，就没再画过别的什么了。

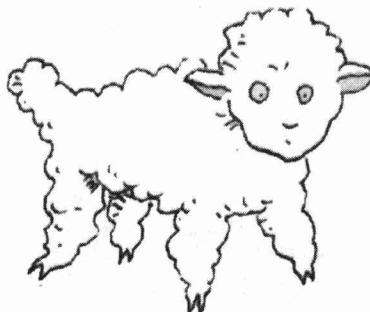
我目瞪口呆地站在那里，看着这个突然出现在我面前，幻影一般的小东西。不要忘了，当时我迫降在方圆数千里杳无人烟的大漠之上。眼前的这个小家伙，没有疲惫、饥饿、口渴或害怕的样子。身上一点都看不出迷路小孩的痕迹，等我在惊讶之后能说话的时候，我问他：

“你在这儿干什么？”

他并没有回答我，而是慢慢地重复他刚刚说过的话，似乎是在说一件十分重要的事：“麻烦你！帮我画一只绵羊。”

一种神秘的力量震慑住你的时候，你绝对不敢不去服从。在杳无人烟的大漠之上，又时时面临着死亡的威胁，尽管这一切让我觉得十分荒唐，我还是从兜里拿出一张纸和一枝笔。这时，我才想起来，我的大部份精力都花在地理、历史、算术和文法这些学科上了，于是我就有些别扭地对这个小家伙说：我不知道该怎么画。他回答：“没关系，帮我画一只绵羊。”

可是我却从来没画过绵羊啊！只画过那两张画。于是，我就把其中一张画给他看，就是没有打开肚子的蟒蛇。“不，不，我要的不是蟒蛇把大象吃进去的画。”小家伙的话使我目瞪口呆。接着他说：“蟒蛇太危险，大象又太大了。我来自于一个很小的地方，那儿的各种东西都很小。我要的是一只绵羊，帮我画一只绵羊吧。”





我只好按照他的要求画了一只绵羊。

他仔细地看过我的画之后说：“不行，这只绵羊太瘦弱，重新再画一张吧！”

于是我又接着画了一张。

这次，他温和而腼腆地笑了，他说：“看，你画的不是小羊，而是只公羊，还有犄角呢！”

于是我重新又画了一张。

但这张画和之前那几张一样，又被小家伙否定了。

“这只太老了！我要的是一只能活长一点的羊。”

我终于按捺不住了，我急着要拆开飞机的发动机。于是随手画了这张图，扔下一句话：

“这是装羊的箱子，你要的羊就在里面。”

但是，我惊讶的看到，我的小评论家脸上露出了兴奋的光彩：

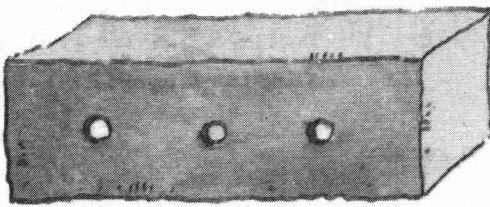




“这就是我想要的!你说,这只羊要不要喂很多很多的草呢?”

“什么意思?”

“在我的家乡,每种东西都很小。”



“箱子里有足够的草了,”我说:“我画的是一只非常小的绵羊。”

他低着头细细的看着画:

“没那么小!你瞧!它正在睡觉呢。”

这样,我认识了小王子。





## 3

我花了很长的时间才搞明白他是从哪来的。虽然小王子问了我一大堆问题,但是我的问题,他却似乎根本没听到,我只能从他所说的片言只语中,一点一点的拼凑出他的身世来历。比如,当他第一次看见我的飞机时——我就不在这里画出飞机了,因为这样的画对我来说太复杂了。他问我:

“这是什么玩艺呀?”

“这不是什么‘玩艺’,它能在天上飞,这是一架飞机,我的飞机。”

我很骄傲地对他说,我可是一个飞行员哪。没想到他立刻惊讶地说:

“哎呀!你是从天上掉下来的?”

“是的。”我谦虚地回答他。

“哦!这就奇怪了!”

小王子说完,发出一长串清脆动听的笑声,这让我十分不高兴。我希望他能态度严肃地对待我的不幸。然后他问我:

“这么说,你也来自天上?你居住在哪一个星球?”

这句话就像一道光,让我觉得似乎窥见他突然出现的秘密了。我急忙问他:“你是从哪个星球来的?”





他并不回答我，只是盯着我的飞机看，轻轻摇着头说：“从你乘坐的这东西来看，你不可能从太远的地方来，对吗？”

之后他就陷入了沉思之中。过了一会儿，他从兜里掏出我画的羊，如获至宝，来回仔细看了一遍。

你可以想像得到，他那句无意中透露的“其他星球”的话，让我怎样的惊讶啊！我竭力想探听出他的来历：“我的小家伙啊，你是从哪来的？你家在哪？你要把小绵羊牵到哪儿去？”

他看起来有些伤感，不回答我。过了一会儿才说：“你给了我一个箱子，这太好啦。晚上就可以给绵羊做房子了。”

“是啊，你要是乖的话，我就再画一根绳子，白天你就可以拴着它。哦，对了！还要有一根柱子才行啊。”

小王子被我的这番话吓了一跳：

“把它拴起来！啊，好奇怪的想法！”

“你要是不拴住它，它就会到处乱跑，会走丢的。”

小家伙又声音清脆地笑了：

“你说说看它能跑到哪儿去呢？”

“哪都可以啊，四处瞎跑。”

没想到小王子郑重其事地说：

“不要紧，我们那儿各种东西都很小！”

接着，他又有些伤感地说：

“一直往前走，也走不了多远的。”





就这样，我有了第二项重大的推断：小王子居住的那个星球并不比一幢房子大多少！但这并没有让我感到太吃惊。我早就知道，除了那些早已被人类命名的大行星，比如地球、木星、火星、金星之外，还有无数的行星存在着。有些星球甚至微小到用望远镜都难以观测到。天文学家要是发现这种小行星，就会为它编个号码，作为它的名字。例如“小行星 325 号”。

我敢肯定，小王子居住的那个星球就是小行星 B612。这颗小行星只在 1909 年被一位土耳其的天文学家通过望远镜观测到过一次。

那位土耳其人曾经把自己的发现报告了国际天文协会，并提出充分的证据来证明自己的观测结果。但是没有人

